

Poznámka k trati č. 301.

A. Československé státní dráhy vozi přímé pevné rychlíky R 1, R 2, R 5, R 6 a osobní pevné vlaky č. 1101, 1104, 1105, 1106, 1107, 1108, 1109, 1111, 1112, 1116 na trati Královo n. Tis. — Jasiňa. Tyto vlaky přecházejí na rumunské státní území v Čámpulung pe Tisa do Valea Visaului.

1. Cestující z Československa do Československa (ku př. z Košic do Jasině nebo do Slatinských Dolů nebo do Vel. Bočkova nebo opačně) projíždějí bez celní a pasové prohlídky; cestující do Slatinských Dolů nebo do Velikého Bočkova a zpět přestupují přímo z vlaku do vlaku v Camara la Sighet nebo Bacioiul Mare.

2. Cestující z Československa do Rumunska a zpět mohou použít ČSD osobních vlaků 1101, 1111, 1108, 1116; umístění budou ve zvláště označených vozech a podrobi se československé rumunské celní a pasové prohlídce podle cíle své cesty v Čámpulung pe Tisa nebo ve Valea Visaului s dobou zdržení jmenovaných vlaků v těchto stanicích.

3. U ČSD rychlíků R 1, R 2, R 5, R 6 a osobních vlaků 1101, 1104, 1105, 1106, 1107, 1108, 1109, 1111, 1112 a 1116 lze na rumunském státním území nastupovat nebo vystupovat:

a) Ve stanicích Camara la Sighet, příp. v Bacioiul Mare cestujícím jedoucím do Slatinských Dolů případně Velikého Bočkova nebo z těchto míst.

b) V pohraničních stanicích Čámpulung pe Tisa a Valea Visaului, kde jsou celní a pasové úřady nebo státi a kde jest třeba se podrobiti předepsaným oboustranným prohlídkám.

B. Rumunské státní dráhy vozi pevné rychlíky 401/405, 405/402, osobní pevné vlaky 4001/4012, 4084, 4005/4014, 4011/4002, a 4087/4013, 4010, na trati Halmeu—Královo n. Tis.—Sighetul Marmatiei—Valea Visaului. Tyto vlaky přecházejí na čl. státní území z Đakova do Teseruy.

1. Cestující z Rumunska do Rumunska (ku př. ze Satu Mare do Sighetul Marmatiei nebo opačně) projíždějí bez celní a pasové prohlídky.

2. Cestující z Rumunska do Československa a zpět (ku př. z Cluje do Užhorodu a Jasině nebo z Králova n. Tis. do Satu Mare a Sighetul Marmatiei) mohou použít CFR vlaků 4001/4012, tyto cestující budou umístěni ve zvláště označených vozech a podrobi se rumunské a československé celní a pasové prohlídce podle cíle své cesty buď v Halmeu, Čámpulung pe Tisa.

3. U rumunských rychlíků 401/406, 405/402 a osobních vlaků 4005/4014, 4011/4002, 4013/4010 lze na čl. státním území vystupovat ani nastupovat.

V rumunských vlacích 4001/4012, 4084 ČSD 1112 a v opačném směru v ČSD R 1/C. F. R. 1111/4013/4010 jezdí přímý privilegovaný vůz 2. a 3. třídy v trati Oradea—Cernaui. Na československém území nesmí nikdo do tohoto vozu ani nastupovat ani vystupovat. Cestující z Rumunska do Rumunska přes Československo a Polsko jedou v tomto voze bez celní a pasové prohlídky.

Cestující, jedoucí v tomto přímém privilegovaném voze, kteří by chtěli z Valea Visaului pokračovat v cestě do ČR hned vlakem R 1, budou ve Valea Visaului odbaveni po čas pobytu vlaku v celní a pasové. Pro umožnění rychlého odbavení musí mít potřebné průkazy v pořádku a nemají mít věci k celnímu odbavení.

To také platí i pro cestující vlaku 1112, kteří chtějí z Valea Visaului pokračovat v cestě v opačném směru z Československa do Rumunska.

Ad A, B. Přestupování cestujících ze zvláště označených vozů do druhých vozů soupravy nebo opačně, jakož i vystupování z neoznačených vozů na cizím státním území jest bezpodmínečně zakázáno.

Cestující odbavují se ze stanic zařazených v čl.-rum. tarifu přímými jízdenkami, z jiných jen do pohraničních stanic Čámpulung pe Tisa, Valea Visaului, Halmeu (podle cíle cesty) a to místní dopravě; potřebné jízdenky pro další cestu vydá cestujícím společná pohraniční stanice.



Table with columns for station names (e.g., Praha Wilsonovo n. dr., Bohumín) and departure/arrival times. Includes notes about train types and schedules.

Table titled '301. Bohumín' showing detailed train schedules with columns for train numbers (R 2, R 102, R 103) and times.

Table titled '301. Bohumín' (continued) and 'Bohúse—Jesiňa' showing train schedules with columns for train numbers (R 74, R 1628) and times.

Table with 10 columns (km, 1-10) and multiple rows of station names and distances. Includes stations like Ružomberok, Liptovská Teplá, Vlásky, etc.

Table with 18 columns (11-28) and multiple rows of station names and distances. Includes stations like Bratislava, Záhorská Ves, etc.

Table with 10 columns (km, 1-10) and multiple rows of station names and distances. Includes stations like Slovenské Nové Mesto, Streda nad Bodrokom, etc.

Table with 18 columns (11-28) and multiple rows of station names and distances. Includes stations like Bratislava, Záhorská Ves, etc.

Table with multiple columns showing train routes (e.g., Ceskoslovenské státní dráhy, Redietelství Košice) and timetables for various stations. It includes details like train numbers, departure/arrival times, and specific service notes.

Table with multiple columns showing train routes (e.g., Československé státní dráhy, Redietelství Košice) and timetables for various stations. It includes details like train numbers, departure/arrival times, and specific service notes.

Vys. koš.-bohum. dr., v prov. čs. stá. dráh. Rediřteltstvi Kořice.

	1	2	3	4	5	6	7	8
Ruřomberok 306	odj.	16:23						
Rybarř Pole								
Hřibokovř (z)								
řvořovř (z)								
Lubochňa	b1635							
Stankovany (z)								
Kraľovany 305	přij.	16:40						
Plesivec 252	odj.	16:41						
Sutovo (z)								
Kreľany (z)								
Turany nad Vřhom								
Sutany								
Vřutky 252	přij.	16:58						
Plesivec 252	přij.	23:27						
Vřutky 252	odj.	17:00						
Dubnř Skala (z)								
Srećno								
Varřnř								
Teplika nad Vřhom (z)								
řilina 251, 304	přij.	17:20						
Bratislava 251	přij.	20:44						
řilina 251, 304	odj.	17:35						
Brodno (z)								
Kysuckř Novř Město								
Ořhodňna (z)								
Krasňno nad Kysucou								
Ořadňna (z)								
Ćadca město (z)								
Ćadca 302, 303	odj.	18:05						
Ćadca 302, 303	přij.	18:05						
Městy ř								
Dolň Lomnř (z)								
Nřvsř-Jablunkovř								
Hřadek ve Slezsku (z)								
Bystřice nad Olřou								
Vendryně (z)								
Třinec								
Konřkř při Třinci (z)								
Ropice zastřvka (z)								
Ćesky Teřin 198, 199	přij.	18:01						
Ćes. Teřin 198, 199	odj.	18:01						
řpurnř Lhota (z)								
Podobora (z)								
Louky nad Olřou								
Louky nad Olřou zastřvka (z)								
Darřov								
Karvinnř hl. n. 197, 199h, 199ch	přij.	19:57						
Karvinnř hl. n. 197, 199h, 199ch	odj.	19:58						
Doubrava								
Ořiova hl. n. 199h, 199ch	přij.	20:04						
Ryřvald město (z)								
Ryřvald zřmek (z)								
Bohumřnř 171, 199a, 199f, 199h	přij.	19:17						
Bohumřnř 171	odj.	21:27						
Praha Mas. nřdr. 171	přij.	6:40						
Praha Wils. nřdr. 171	přij.	6:40						

♦ Āsl. celnř pas. a řiřskonřm. celnř prohl. v Bohumřnř. Řiřskonřm. pas. prohlidka v Annaberģu.
 ♦ Āsl. celnř a pasovř prohlidka v Poľskř celnř a pasovř prohlidka ve stanicř Cieszyň PKP
 a) Jezdí od 1. VI. do 31. VIII. dennř; od 1. IX. jen v nedřli a 28. IX., 28. X., 1. XI., 8. XII., 26. XII., 6. I., 10. IV., 1. V. c) Zastavuje jen v prac. dny.
 b) Zastavuje jen od 1. VI. do 15. IX., od 15. XII. do 7. I. a od 31. I. do 7. II.
 d) Zastav. v km 233-780 (Tyrř, os.) jen v prac. dny
 e) 1. třřda řilina-Bohumřnř jen do 1. X.
 f) řilina-Ćadca nejedř v nedřli od 1. VI., 31. VIII., a 6. VI., 16. VI., 29. VI., 5. VII., 6. VII., 15. VIII. Viz poznřmku u vlaku 1639.

	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
507 S 99	02.3	2.3															
629	0.3	0.3															
609	0.3	0.3															
621	0.3	0.3															
619	0.3	0.3															
511	0.3	0.3															
513	0.3	0.3															
R 5	1.2,3																
R 95	1.2,3																
601	0.2,3																
1637	0.2,3																
623	0.3																
1639	0.2,3																

h) Jezdí Āadca-Jablunkovř jen v nedřli, v pondřli, ve dny řkol, vyř. a 26. V., 27. V., 6. VI., 7. VI., 16. VI., 17. VI., 29. VI., 30. VI., 5. VII., 6. VII., 7. VII., 15. VIII., 16. VIII., 28. IX., 29. IX., 28. X., 29. X., 1. XI., 2. XI., 8. XII., 9. XII., 26. XII., 27. XII., 6. I., 7. I., 10. IV., 11. IV., 1. V., 2. V.
 i) Zastavuje v km 233-780 (Tyrřova osada) jen v nedřli do 2. X. a 26. V., 6. VI., 16. VI., 29. VI., 5. VII., 6. VII., 15. VIII., 28. IX.
 j) Zastavuje jen od 1. VI. do 15. IX. a od 15. XII. do 7. I. Teřin dře.